



# Guia de Usuario

**SCALA RIDER<sup>®</sup>**  
*TeamSet<sup>™</sup>*



## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones y gracias por elegir el paquete de Auriculares **SCALA RIDER TeamSet Bluetooth®** para cascos de Motocicletas.

La caja de **SCALA RIDER TeamSet** contiene dos unidades de auriculares:

Un auricular para el **Conductor** y un Segundo auricular para el pasajero:

La unidad del conductor (logo amarillo) incluye un módulo de *Bluetooth* que permite los siguientes usos:

1. Auricular *Bluetooth* para comunicación por teléfono móvil, que soporta perfiles de Auricular\* y Manos Libres\* (10m / 30 pies de alcance)
2. Transmisión de instrucciones de navegación GPS desde un dispositivo *Bluetooth* compatible.
3. Comunicación con intercomunicador Conductor-Pasajero- Comunicación Bidireccional Total (10m / 30 pies de alcance)
4. Conectividad MP3 para un reproductor de MP3

La **unidad del Pasajero** (logo verde) contiene un módulo de intercomunicador y desempeña únicamente los siguientes usos:

1. Comunicación con intercomunicador Pasajero-Conductor-Comunicación Bidireccional Total (10m/30 pies de alcance)
2. Conectividad MP3 para un reproductor de MP3

Este manual le ayudará a utilizar el auricular, pero primero usted debe familiarizarse con la funcionalidad del *Bluetooth* en su teléfono móvil y/o el dispositivo GPS antes de usar el Producto.

¡Cardo le desea una agradable y segura experiencia con el **SCALA RIDER TeamSet!**

\* Los teléfonos móvil que no soportan el perfil *Bluetooth*® manos libre pueden impedirle el uso de las funciones de Redial(Rediscado) y rechazo de llamada.











## CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA

### 2 Auriculares



### 2 Abrazaderas para casco



|   |   |
|---|---|
| Cargador universal de viaje   |   |
| 2 Llaves Allen  |  |
| 4 Almohadillas Velcro   |  |
| 2 Cables de MP3   |  |
| 2 Soportes del Cable de MP3   |  |
| 2 Placas Engomadas  |  |
| 2 Toallitas ya humedecidas  |  |
| 2 Estuches  |  |
| Esponjas para el microfono  |  |
| Esponja Plana para cascos integrales y Esponja Redonda para otros tipos de cascos |  |
| Guía del Usuario, incluida la garantía y el formulario de registro.               |   |

## IMPORTANTE:

El auricular es un dispositivo resistente al agua, diseñado para usar bajo condiciones de lluvia o nieve moderadas. Pero no es impermeable y no se lo debe usar en condiciones climáticas severas.

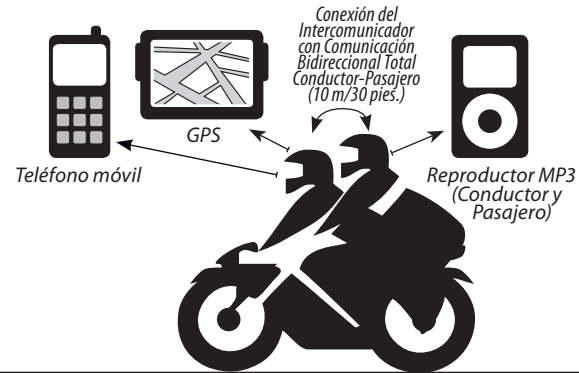
La lengua de cubierta que protege al enchufe de carga debe mantenerse bien cerrada en todo momento para impedir la entrada de humedad.

## ANTES DE USAR (CARGANDO EL AURICULAR)

Asegúrese de que el auricular esté totalmente cargado durante por lo menos cuatro horas antes del uso inicial.

1. Conecte el cargador al enchufe de carga del auricular (se encuentra entre los dos botones de volumen).
2. Durante la carga se enciende la luz roja (pueden pasar 15 segundos hasta que esto ocurra). Una vez que el auricular esté totalmente cargado, la luz roja se apagará.

## PREPARACIÓN Y CONFIGURACIÓN



### CONFIGURACIÓN PARA LLAMADAS MÓVILES: APAREADO

Si tiene un teléfono móvil con *Bluetooth* y le gustaría hacer y recibir llamadas telefónicas con la unidad del conductor **SCALA RIDER TeamSet**, primero debe aparear su auricular a su móvil.

El apareamiento es un proceso de una sola vez. Una vez que se aparea el auricular a un móvil específico durante este proceso de configuración, permanecerán apareados y se reconocerán automáticamente siempre que estén dentro de la distancia de alcance. Si se pierde la conexión entre el teléfono y el auricular, pulse el botón CTRL para reconectar los dispositivos.

### PARA APAREAR EL SCALA RIDER TEAMSET A UN TELEFONO MÓVIL CON BLUETOOTH

1. Encienda el teléfono y asegúrese de que este activada la función *Bluetooth*.

2. Con el auricular de la unidad del conductor apagado, presione y sostenga el botón CTRL durante por lo menos seis segundos hasta que las luces roja/azul comiencen a titilar alternando rápidamente.
3. Busque dispositivos *Bluetooth* en su teléfono siguiendo las instrucciones del teléfono. Consulte el manual del usuario de su teléfono para más información.
4. Tras unos segundos, el teléfono enumerará al **scala-rider Team-Set** como un dispositivo descubierto. Selecciónelo y siga las instrucciones del teléfono para aceptar el apareamiento.
5. Cuando se le pida ingrese 0000 (cuatro ceros) como contraseña PIN.
6. El teléfono confirmará que el apareamiento tuvo éxito y el auricular comenzará a titilar lentamente en azul.

**NOTA:** Si el proceso de apareamiento no se completa en dos minutos, el auricular retornará al modo de espera.

Con algunos móviles, necesita tocar el botón CTRL para conectar el auricular al teléfono después de completar el apareamiento. El auricular **SCALA RIDER TeamSet** se conectará automáticamente al último teléfono conectado al auricular.



### CONFIGURACIÓN PARA DISPOSITIVO GPS CON *BLUETOOTH*: APAREADO

Si tiene un dispositivo GPS con *Bluetooth* y quiere transmitir instrucciones de navegación y sonidos desde el dispositivo GPS a través de los parlantes del auricular, por favor siga las instrucciones que se describen en la sección de abajo “PARA APAREAR EL SCALA RIDER TEAMSET A UN DISPOSITIVO GPS CON *BLUETOOTH*”

Si usted quiere utilizar su teléfono móvil y su dispositivo GPS con el auricular de la unidad del conductor **SCALA RIDER TeamSet**, usted puede proceder de la siguiente manera:

1. Aparee su dispositivo GPS a su teléfono móvil (Por favor consulte el Manual del Usuario de su dispositivo GPS para más información).

2. Aparee su auricular al dispositivo de GPS como se describe abajo.

**NOTA:** No todos los dispositivos GPS que son compatibles con *Bluetooth* permiten conexiones con auriculares *Bluetooth* como el **SCALA RIDER TeamSet**. Consulte al manual del usuario de su dispositivo GPS para más información.

### PARA APAREAR EL SCALA RIDER TEAMSET A UN DISPOSITIVO GPS CON *BLUETOOTH*

1. Encienda el dispositivo GPS.
2. Con el auricular de la unidad del conductor apagado, presione y sostenga el botón CTRL durante por lo menos seis segundos hasta que las luces roja/azul comiencen a titilar alternando rápidamente.
3. Busque dispositivos *Bluetooth* con su dispositivo GPS siguiendo las instrucciones del dispositivo. Consulte al manual del usuario de su dispositivo GPS para más información.
4. Si su dispositivo GPS le pide un PIN o contraseña ingrese 0000 (cuatro ceros).
5. Su dispositivo GPS confirmará el éxito del apareamiento. El auricular comenzará a titilar lentamente en azul.
6. Si desea usar un móvil con *Bluetooth* para hacer y recibir llamadas a través del auricular debe aparear el móvil al GPS siguiendo las instrucciones del teléfono móvil o del GPS.

**NOTA:** Si el proceso de apareamiento no se completa en dos minutos, el auricular retornará al modo de espera.

## APAREADO ENTRE EL AURICULAR DEL CONDUCTOR Y EL PASAJERO

Las dos unidades de auriculares (Unidades del Conductor y Pasajero) están instaladas y apareadas desde fábrica. Por lo tanto, usted no necesita aparear estos dispositivos. Sin embargo, si necesita volver a aparearlos, usted debe proceder de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que ambas unidades estén activadas (ON) y cerca una de la otra.
2. Presione simultáneamente los Botones de los Intercomunicadores de ambos dispositivos durante al menos 10 segundos, la luz roja de estado de la unidad del pasajero alumbrará constantemente.
3. Si tiene éxito, la luz azul de estado de la unidad del pasajero se encenderá intermitentemente.
4. Si fracasa el proceso de apareado, la luz roja de estado de la unidad del pasajero se apagará y usted deberá repetir el procedimiento.

## FIJANDO LA ABRAZADERA AL CASCO:

Realice este procedimiento en ambos cascos, en el del conductor y el pasajero.

La abrazadera para casco debe fijarse en la parte izquierda del casco. Una vez fijada, la unidad del auricular de la abrazadera se puede montar o desmontar cuando se desee. Si usted desea conectar su reproductor de MP3 a su auricular, por favor primero diríjase a las instrucciones de montaje que aparece en la sección: "USO DEL REPRODUCTOR MP3 CON EL AURICULAR".

Son dos los métodos que se pueden usar para fijar la abrazadera en el casco:

**Método estándar:** Recomendado para la mayor parte de los tipos de casco.

**Método de la Almohadilla Engomada:** Recomendado para una variedad de cascos sofisticados en los que no se puede aplicar el método estándar, usando la Placa Engomada incluida dentro de la caja.

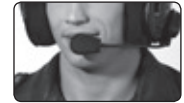
### Método Estándar

1. Use la llave Allen suministrada para aflojar los dos tornillos en la placa trasera.



2. Deslícela entre las almohadillas internas y la parte externa del casco.

3. Ajuste la ubicación de la Abrazadera para que el micrófono se localice en frente de la boca y luego ajuste los tornillos. Quizás deba repositionar la Abrazadera varias veces hasta que logre identificar el punto mejor. Se debe posicionar al micrófono verticalmente, y no de forma horizontal.



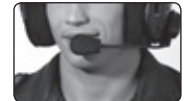
### Método de la Almohadilla Engomada

Si no se puede usar el método estándar o si prefiere asegurar el gancho con el conjunto de audio con la goma adhesiva, cuenta con la opción de adherirlo a su casco. Se usó con todo éxito para una amplia variedad de cascos sofisticados.

**NOTA:** *Si bien no tenemos por qué pensar que la opción de engomado pueda afectar al casco negativamente, Cardo no se hace responsable en este sentido, independientemente de la naturaleza y las circunstancias. La Placa Engomada se ofrece como una opción gratuita que puede elegir para utilizar a su riesgo y sujeto a que renuncie a cualquier reclamo en el futuro.*

### Precaución: ¡Realice este proceso una sola vez!

1. Use la llave Allen suministrada para retirar los dos tornillos y liberar la placa trasera de la Abrazadera para Casco.
2. Defina la ubicación en el casco para adherir la Abrazadera para Casco.
3. Ajuste la ubicación de la Abrazadera para Casco sobre el Casco, para que el micrófono se ubique en el centro de su boca. Quizás deba repositionar la Abrazadera varias veces hasta que logre identificar el punto mejor. Se debe posicionar al micrófono verticalmente y no de forma horizontal (por favor limpie el área seleccionada antes del proceso de engomado, como se describe abajo en el paso #4).

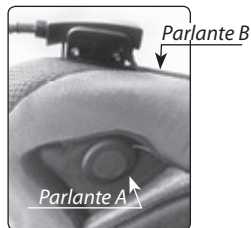
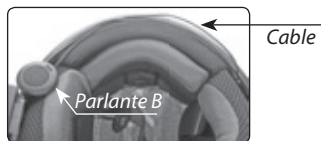
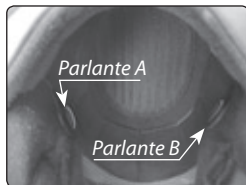


- Utilice la toallita ya humedecida para limpiar la zona del casco en la que desea instalar la Placa Engomada. Deje secar bien.
- Retire la cubierta plástica de la Placa Engomada.
- Coloque la Placa Engomada en su posición de acuerdo al paso #3. Presione firmemente durante 15 segundos en cada una de las 3 partes de la Placa Engomada.
- La almohadilla adhesiva se une con toda fuerza en las siguientes 24 horas. Por esto se recomienda no utilizar al casco durante este tiempo.
- Sujete la Abrazadera a la Placa Engomada usando los tornillos que acaban de ser retirados previamente.

## POSICIONAMIENTO DE PARLANTES

Fije los parlantes al Velcro dentro del casco del lado opuesto a los oídos (el cable corto para el oído izquierdo [A] y el largo para el derecho [B]) o use las almohadillas Velcro suministradas.

Usar los 2 parlantes dentro del casco puede ser prohibido en ciertas jurisdicciones. Si este es el caso, usted debería guardar el cable largo del parlante debajo del acolchado del casco de la siguiente manera: Lleve el cable del parlante [B] junto al borde del acolchado, al lado derecho, y luego atrás al lado izquierdo, cerca del parlante [A]. Luego coloque el Parlante [B] debajo del acolchado.



## CONECTANDO Y DESCONECTANDO EL AURICULAR DE LA ABRAZADERA

### CONECTANDO:

Deslice el auricular hacia abajo a lo largo del panel deslizable hasta que el clic indique que el auricular está fijado en su lugar.

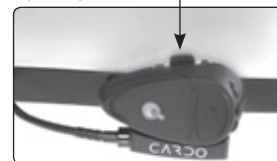


### DESCONECTANDO:

Se puede retirar el auricular para carga y almacenamiento presionando el dedo suavemente contra la pestaña y deslizando el auricular con la otra mano.

Recomendamos que remueva el auricular del casco cuando no lo esté usando.

Presione aquí para quitar



## FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Las diferentes fuentes de audio que se conectan al **SCALA RIDER TeamSet** reciben prioridad de la siguiente manera:

### Más alta

1. Audio del Teléfono móvil (llamadas entrantes, salientes)/Dispositivo GPS (instrucciones de audio y navegación GPS)
2. Conexión del Intercomunicador con Comunicación Bidireccional Total Conductor-Pasajero (10 m/30 pies.)

### Más baja

3. Conectividad de MP3

Una fuente de audio de alta prioridad siempre interrumpirá otra de menor prioridad.

Por ejemplo, una llamada del móvil interrumpe la llamada del intercomunicador.

### FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES – Unidad del Pasajero

El pasajero también puede iniciar llamadas con el intercomunicador a la unidad del conductor, así como igualmente puede escuchar música desde su Reproductor de MP3. Una llamada con el intercomunicador interrumpe el audio del Reproductor MP3.

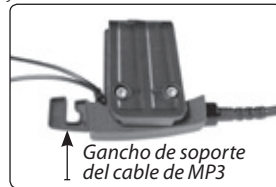
## USO DEL REPRODUCTOR MP3 CON EL AURICULAR



Su auricular **SCALA RIDER TeamSet** puede ser conectado al dispositivo del reproductor de MP3, simplemente conectándolo a la entrada para conexión de la Abrazadera para Casco con el cable de MP3.

Con el fin de asegurar de que el cable de MP3 se encuentra firmemente en su lugar, por favor, haga lo siguiente:

1. Use la llave Allen suministrada para aflojar los dos tornillos de la abrazadera para Casco y libere la placa trasera de la abrazadera.
2. Coloque el soporte del cable de MP3. Ambas patitas de contacto del soporte del cable de MP3 deben fijarse en las ranuras correspondientes de la abrazadera.
3. Coloque la Placa Trasera encima del soporte del cable de MP3 y asegure todas las partes juntas, utilizando los tornillos que fueron previamente retirados, como se muestra en la foto.
4. Fije la abrazadera y el auricular sobre su casco como previamente se describe en la sección "FIJANDO LA ABRAZAERA AL CASCO".



5. Fije los parlantes a su casco como se describe en la sección "POSICIONAMIENTO DE PARLANTES".

6. Conecte el cable de MP3 en la entrada para conexión del dispositivo del reproductor de MP3 y el otro lado en la entrada para conexión de la abrazadera para casco, insertando el cable a través del Soporte del cable de MP3.



Asegúrese de que el cable conector encaje en el sitio.

7. Coloque el cable de MP3 dentro del gancho del Soporte del cable de MP3.
8. Con el fin de utilizar el reproductor de MP3, encienda el auricular para tenerlo en modo de Espera, titila lentamente en azul.

**NOTA:** *Opere el reproductor MP3 con sus botones (FF/REW/PLAY/PAUSE). Sólo a través del reproductor de MP3 se puede ajustar el volumen.*

*Cualquier otra conexión de audio (llamada telefónica / Intercomunicador) automáticamente silenciará la señal del reproductor MP3. La señal de audio sólo volverá cuando el auricular vuelva a estar en modo de Espera.*



## FUNCIONES DE LA UNIDAD DEL CONDUCTOR

### USO DEL AURICULAR

| FUNCIONES GENERALES            |   |
|--------------------------------|---|
| RESULTADOS DESEADOS :          | ACCIÓN REQUERIDA :  |
| <b>Encendido del auricular</b> | Pulse y sostenga el Botón CTRL durante por lo menos seis segundos. (LED) Indicación de la Luz: Tres destellos azules. Reacción de Audio: Tono Ascendente (bajo-alto). |
| <b>Apagado del auricular</b>   | Pulse y sostenga el Botón CTRL durante por lo menos tres segundos. (LED) Indicación de la Luz: Tres destellos rojos. Reacción de Audio: Tono Descendente (alto-bajo)  |
| <b>Elevación del volumen</b>   | Pulse el botón Subir volumen  |
| <b>Reducción del volumen</b>   | Pulse el botón Bajar volumen  |

AGC (Control automático de Volumen): Además del control de volumen normal, el **SCALA RIDER TeamSet** aumentará y bajará su volumen automáticamente de acuerdo con el ruido del ambiente y la velocidad de conducción.

### INICIACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO MÓVIL

#### CARACTERÍSTICA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (VR):

La característica de reconocimiento de voz VR le permite contestar o rechazar llamadas entrantes por control de voz sin tener que quitar sus manos de los manubrios. El modo de defecto de esta característica es ON (activado). Cada vez que

usted desactive y active el auricular, la característica VR será automáticamente activada.

Para desactivar / activar la característica VR, observe a continuación las siguientes funciones telefónicas.

**NOTA:** La característica VR funciona bien mientras se conduzca hasta 70km/h o 44m/h con un 3/4 casco y 120km/h o 75m/h con un casco de cara completa.

### FUNCIONES TELEFÓNICAS

|  |  |
|--|--|
| <b>Contestar una llamada</b>                                 | Pulse el Botón CTRL o hable en voz alta cualquier palabra que desee  |
| <b>Rechazar una llamada</b>                                  | Pulse el Botón del Intercomunicador de llamada o manténgase en silencio por 15 segundos durante una llamada entrante   |
| <b>Terminar una llamada</b>                                  | Presione y sostenga el Botón del Intercomunicador por 3 segundos cuando una llamada este en curso. En algunos teléfonos móviles es posible que tenga que presionar el botón de Control para terminar la llamada    |
| <b>Discado por voz</b>                                       | Durante el modo de espera, pulse el Botón CTRL, espere por el tono y diga el nombre de la persona a la que se desea llamar. Esta función sólo la soportan los teléfonos que incluyen la función de discado por voz |
| <b>Rediscado</b>   | Durante el modo de espera, Pulse y sostenga el Botón del Intercomunicador  |
| <b>Característica de comando de voz. Activar/ Desactivar</b> | Presione largamente y simultáneamente los Botón de subir y bajar volumen hasta que escuche un pitido. El estado por defecto es comando de voz activado   |

**NOTA:** Si su teléfono móvil *Bluetooth* es apareado a un dispositivo GPS de *Bluetooth* y no directamente a un **SCALA RIDER TeamSet**, algunas de las funciones de teléfono mencionadas antes pueden ser no compatibles.



## FUNCIONES DEL INTERCOMUNICADOR- Unidad del Conductor

### FUNZIONI GENERICHE

| RISULTATO DESIDERATO :  | AZIONE RICHIESTA :  |
|---|---|
| <b>Para comenzar a usar el intercomunicador</b>   | Durante el modo de espera, comience a hablar en voz alta para activar la función. |
| <b>Finalizar la operación del Intercomunicador</b>  | Deje de hablar. La conexión de audio finalizará dentro de 25 segundos.            |
| <b>Llamada en Conferencia (añade al pasajero a una llamada activa)</b>                        | Durante una llamada de teléfono activa, toque el botón del intercomunicador.      |
| <b>Terminar una Llamada en Conferencia (retira al pasajero de una llamada en conferencia)</b> | Durante una llamada en conferencia, toque el botón del intercomunicador.          |

*Nota: En caso de que la persona al otro lado del intercomunicador no responda y usted empiece a hablar, 2 pitidos le alertarán de que la otra parte no está disponible.*

## LUCES DE ESTADO

| INDICADOR DE ESTADO                       | ESTADO   |
|---|--|
| <b>Ninguna</b>                            | Auricular apagado                              |
| <b>Azul/roja titilan alternando</b>       | Móvil/GPS en modo apareamiento                 |
| <b>1 destello azul cada 3 segundos</b>    | Modo de espera – No hay llamada                |
| <b>2 destellos azules cada 3 segundos</b> | Se está iniciando o está en curso una llamada  |
| <b>1 destello rojo cada 3 segundos</b>    | Batería baja                                   |
| <b>2 destellos rojos cada 3 segundos</b>  | Batería baja mientras la llamada está en curso |
| <b>Luz roja sólida</b>                    | Cargando                                       |

## FUNCIONES DE LA UNIDAD DEL PASAJERO

### USO DEL AURICULAR

| RISULTATO DESIDERATO :  | AZIONE RICHIESTA :  |
|---|---|
| <b>Encendido del auricular</b>                                | Pulse y sostenga el botón CTRL durante por lo menos tres segundos. (LED) Indicación de la Luz: Tres destellos azules. Reacción de Audio: Tono Ascendente (bajo-alto). |
| <b>Apagado del auricular</b>                                  | Pulse y sostenga el botón CTRL durante por lo menos tres segundos. (LED) Indicación de la Luz: Tres destellos rojos. Reacción de Audio: Tono Descendente (alto-bajo)  |
| <b>Para empezar a usar el Intercomunicador</b>                | Durante el modo de espera, comience a hablar en voz alta para activar el Intercomunicador.  |
| <b>Finalizar la operación del Intercomunicador</b>            | Deje de hablar. La conexión de audio finalizará dentro de 25 segundos.  |
| <b>Activar/desactivar. Intercomunicador siempre encendido</b> | Durante el modo de espera toque el Botón de Control.<br>Un tono = intercomunicador activado.<br>Dos tonos =intercomunicador desactivado.                              |
| <b>Elevación del volumen</b>                                  | Pulse el botón Subir volumen  |
| <b>Reducción del volumen</b>                                  | Pulse el botón Bajar volumen  |

*Nota: En caso de que la persona al otro lado del intercomunicador no responda y usted empiece a hablar, 2 pitidos le alertarán de que la otra parte no está disponible.*

## LUCES DE ESTADO

| INDICADOR DE ESTADO                             | ESTADO   |
|---|--|
| Ninguna   | Auricular apagado  |
| Un destello azul cada 3 segundos                | El Auricular está encendido (ON)                                   |
| Rojo Permanente (El cargador está conectado)    | El Auricular se está cargando                                      |
| Rojo Permanente (El cargador no está conectado) | El Auricular está en modo de apareamiento con el Intercomunicador. |

## SOPORTE TÉCNICO

Para recibir información adicional, visite nuestro sitio Web a

**[www.cardosystems.com](http://www.cardosystems.com)**

FAQ: **[www.cardosystems.com/faq](http://www.cardosystems.com/faq)**

o contáctenos en: **[support@cardosystems.com](mailto:support@cardosystems.com)**

Teléfono:

EE.UU. y Canadá + **1-800-488-0363**

Internacional + **49 89 450 36819**

## AVISOS

### Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

#### 15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

#### 15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre equipo y receptor
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

#### Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- 1) este dispositivo no causará interferencia y
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

### Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

### Aviso CE europeo

El auricular SCALA RIDER TeamSet (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/5/EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

### Declaración de conformidad (DOC)

El auricular SCALA RIDER TeamSet cumple y adopta la especificación 1.2 para *Bluetooth*® y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del *Bluetooth*®.

Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con *Bluetooth*®.

### RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL

Al usar el auricular SCALA RIDER TeamSet, al que acá se menciona en singular, renuncia a derechos legales esenciales, incluido el derecho a presentar una demanda judicial. Lea lo siguiente con todo cuidado antes de usar el equipo. Si no acepta todos los términos de este acuerdo debe retornar el producto de inmediato para obtener el reembolso completo. Al usar el auricular acepta cumplir con este acuerdo y renuncia a su derecho a presentar una demanda judicial.

El uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ATV, quad-bike o cualquier otro vehículo o equipo, en tierra, agua o aire (conjuntamente mencionados como Vehículo) requiere la atención completa e indivisible. Cardo Systems, Inc., incluidos sus funcionarios, directores, afiliadas, compañía madre, representantes, agentes, contratistas, patrocinadores, empleados, proveedores y revendedores ("Cardo" o la compañía) le recomiendan tomar todas las precauciones necesarias y mantenerse alerta al tráfico, condiciones de la ruta y del clima,

si decide usar el auricular SCALA RIDER TeamSet, incluidos todos los modelos derivados, independientemente de su nombre o marca (el "dispositivo") y detenga su vehículo en la ruta antes de iniciar o recibir llamadas. Todas las publicaciones, publicidad, anuncios o notas similares referidas al uso del dispositivo mientras se conduce el vehículo sólo pretenden indicar las funcionalidades técnicas y no se interpretarán como el aliento a los usuarios para que operen el equipo en medio del tráfico.

Al comprar este equipo y no devolverlo para obtener el reembolso (ver abajo) está liberando a Cardo, compensando por obligaciones, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) por lesiones corporales, daño o muerte y pérdidas o daños materiales a vehículos, incluido el suyo, o a activos o propiedades que le pertenezcan o a terceros, que podrían deberse al uso del equipo en cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción.

Cardo no asumirá ninguna responsabilidad por daños físicos, independientemente de las razones, condiciones o circunstancias, incluida la falla en la operación del dispositivo y los riesgos asociados con la operación son responsabilidad exclusiva del usuario del dispositivo, independientemente de que el equipo sea usado por el comprador original o un tercero.

Cardo le notifica que el uso de este equipo puede contravenir leyes o reglamentos locales, federales, estatales o federales y que el uso es de su exclusivo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores, voluntariamente liberan, compensan y consideran a Cardo libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del equipo por sufrimiento, dolor, molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.
2. Entiende y asume los riesgos del uso del equipo, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el equipo y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del equipo. También confirma que no consumirá alcohol que pueda afectar su estado de alerta ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del equipo.

4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del dispositivo en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del equipo; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles.

Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluida la compañía.

5. Confirma que leyó esta declaración y entiende sus términos y que renunció a sus derechos al no retornar el equipo para obtener reembolso (consulte la opción de reembolso)

**RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD**

CARDO RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL EQUIPO, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADAPTACIÓN PARA UN FINE ESPECÍFICO Y LA NO VIOLACIÓN DE LA LEY.

EL EQUIPO Y SUS ACCESORIOS SE PROPORCIONAN “COMO ESTÁ” SIN GARANTÍAS FUERA DE LAS ASUMIDAS EN EL MANUAL ADJUNTO.

**Limitación de responsabilidad**

EN NINGÚN CASO CARDO SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES, EJEMPLARES O CONSECUENCIALES O DAÑOS DE CUALQUIER TIPO DEBIDOS AL USO DEL EQUIPO, YA SEA QUE SE BASEN EN VIOLACIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO

(INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, ETC. INCLUSO SI SE LE INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD. RECONOCE Y ACEPTA QUE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DEL ACUERDO Y EL EQUIPO NO LE SERÁ PROPORCIONADO, SIN LAS LIMITACIONES. LOS ESTATUTOS DE ESTADO PUEDEN SER VÁLIDOS CON RESPECTO A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

**DEVOLUCIÓN POR REEMBOLSO COMPLETO**

SI NO DESEA ACEPTAR LAS CONDICIONES ANTERIORES PUEDE DEVOLVER ESTE EQUIPO A CARDO PARA OBTENER UN REEMBOLSO COMPLETO, SIEMPRE QUE NO LO HAGA MÁS TARDE DE 7 DÍAS HÁBILES TRAS LA COMPRA DEL EQUIPO (se requiere prueba de compra) Y SUJETO A QUE EL EMPAQUE ESTÉ INTACTO. AL HACERLO MENCIONE ESTA SECCIÓN.

DE LO CONTRARIO ESTÁ EXPLÍCITAMENTE ACEPTANDO LO ANTERIOR Y RENUNCIA A TODO DERECHO A FUTUROS RECLAMOS Y DEMANDAS CONTRA CARDO COMO SE INDICA ARRIBA.

[www.cardosystems.com](http://www.cardosystems.com)



## The SCALA RIDER line of products from Cardo Systems, Inc.



**SCALA RIDER®**



**SCALA RIDER® FM™**



**SCALA RIDER® TeamSet™**



**SCALA RIDER® Q2™**



**SCALA RIDER® Q2™ MultiSet**

© 2009 Cardo Systems, Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cardo Systems, Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.





[WWW.CARDOSYSTEMS.COM](http://WWW.CARDOSYSTEMS.COM)